Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **28 (1957)**

Heft 3

PDF erstellt am: **18.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Das Geheimnis der Schwester Regula!

Ein neuer Zug weht in der Lingerie seitdem sie Schwester Regula in ihre Obhut genommen hat. Mitunter hört man frohes Lachen aus der Wäscherei, die früher eher etwas «verrufen» war unter dem Personal. Fröhlichkeit ist ansteckend. Man hat aber auch allen Grund zufrieden zu sein. Noch nie zuvor war die Wäsche so strahlend weiss und sauber. Und sie kommt doch stark beschmutzt in die Wäscherei, die Bett- und Leibwäsche einer Pflegeanstalt.

Neu ist aber nicht nur Schwester Regula; **neu** ist auch die Waschmethode, die angewendet wird. **Ihr Geheimnis? Sie wusste, wo sie Rat holen musste.**

Um ihrer Sache sicher zu sein, hat sie sich an einem schönen Nachmittag auf dem Büro bei Steinfels gemeldet. Vom Beratungsdienst wollte sie Auskunft und man hat es ihr genau erklärt. **Die Wahl und die richtige Dosierung der Waschmittel hängt von der Härte des Wassers, der Beschaffenheit des Gewebes und dem Beschmutzungsgrad der Wäsche ab.**

Sie hat dann noch einen kleinen Rundgang durch die Fabrik gemacht und kam aus dem Staunen nicht mehr heraus. Wenn erstklassige Rohstoffe auf moderne Art verarbeitet werden, können nur Qualitätsprodukte entstehen.

Ein freundlicher Vertreter hat sie dann aufgesucht um die Verhältnisse an Ort und Stelle zu studieren. Nach seinen Angaben wurde vom Beratungsdienst der Steinfels-Fabrik eine genaue Waschanleitung ausgearbeitet. Und als dann die erste Sendung **Maga*** und **Atlantis*** in der Anstalt abgeliefert wurde, war auch der Vertreter wieder zur Stelle, um Unklarheiten aus der Welt zu schaffen und dafür zu sorgen, dass nicht etwa alte, eingelehrte «Mödeli» den Erfolg einschränken könnten. Die «Mannschaft» der Waschküche legte sich mächtig in's Zeug ... und das Resultat übertraf alle Erwartungen. Seither wird nur noch nach der Steinfels-Methode gewaschen und die Wäsche wird von Mal zu Mal weisser und griffiger. Heute aber heisst es vom Patienten bis zum Chef: «Noch nie hatten wir eine sauberere und weissere Wäsche»!

***Maga** hochwirksames Vorwaschmittel und Fettlöser für stark beschmutzte, fettige, ölige und Salbenwäsche

***Atlantis** Sauerstoffwaschmittel auf Seifenbasis mit mittlerem Enthärtungsvermögen für alle Kategorien Weisswäsche

STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Grossbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich, Telephon (051) 42 14 14

Ferrum Automaten waschen schneller!

Die Ferrum-Waschautomaten erzielen bei gleichem Trommelinhalt (wie Konkurrenzfabrikate) eine grössere Tagesleistung. Stark bemessene Heizungen sorgen für rasche Warmwasseraufbereitung, so dass mit kürzeren Waschzeiten gearbeitet werden kann. Das Normalprogramm, inklusive Vorwaschen, Kochen, Brühen und Spülen, beträgt 56 Minuten.

Unsere Firma besitzt auf dem Gebiete der Grosswäschereimaschinen das bedeutendste und umfassendste Fabrikationsprogramm sämtlicher Schweizer Firmen dieser Branche.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.

Ferrum AG.
Giesserei und Maschinenfabrik
Rupperswil b/Aarau

Mustermesse Halle XIII, Stand 4980

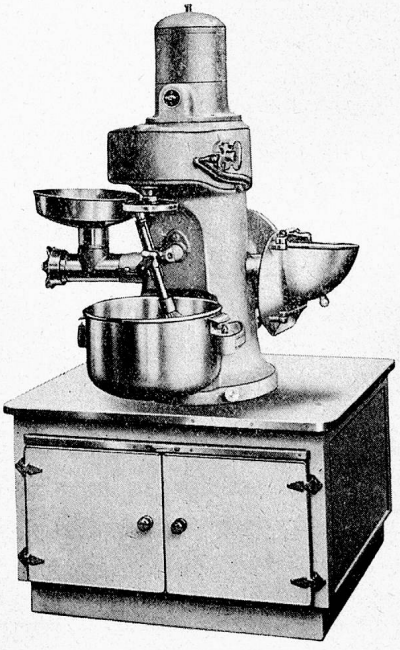
Der
Patient soll
gesund und das Personal entlastet werden.
Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH

Metzger

Lips-Küchenmaschinen

für jeden Betrieb



Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay Aarau
V. Lukas Zürich
W. Leutwyler Lausanne

Maschinenfabrik
J. LIPS URDORF ZH
Telefon (051) 98 75 08
Gegründet 1880

QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist.** Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwüstlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

SCHLARAFFIA

MATRATZE

SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

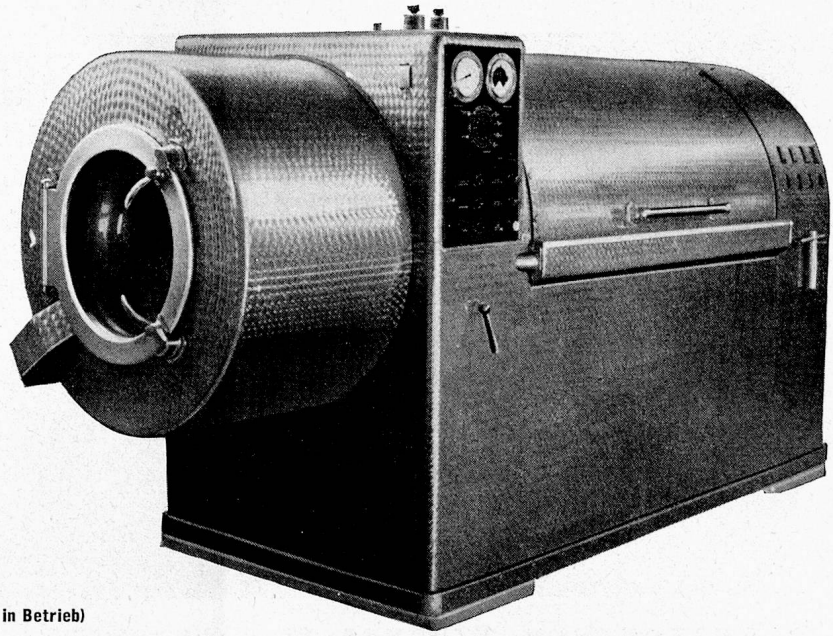
WÄSCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Die Poensgen-Klarstrom-Waschmaschine (System Sulzmann)

führend in

Wirtschaftlichkeit
Wäscheschonung
Betriebssicherheit

Beste Referenzen
in über 70 Spitalbetrieben



In der Schweiz:

Kantonsspital St. Gallen
Kantonsspital Münsterlingen
Krankenhaus Wattwil (noch nicht in Betrieb)

rationeller durch Wamag

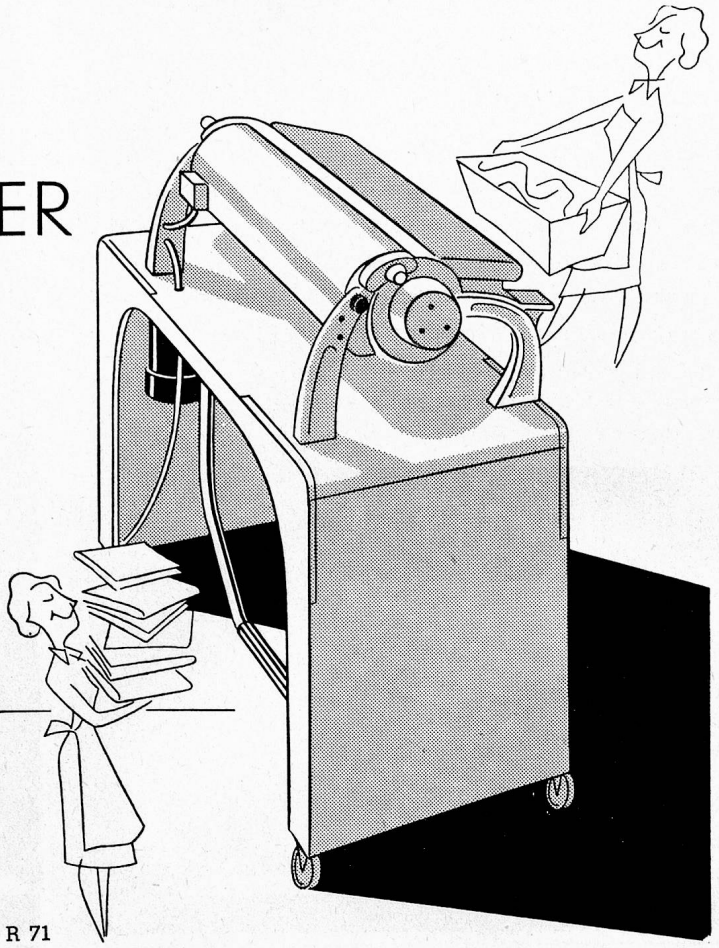
SIEMENS

HEIMBÜGLER

Schnell, mühelos schrankfertige Wäsche, dank dem SIEMENS-Heimbügler. Er nimmt Ihnen die körperliche Anstrengung des Bügelns ab, denn man bügelt im Sitzen und braucht dem Heimbügler die Wäsche nur zuzuführen.

Es gibt kein leichteres und bequemeres Bügeln!

Beratung und Verkauf durch
Elektrofachgeschäfte und Elektrizitätswerke



COUPON

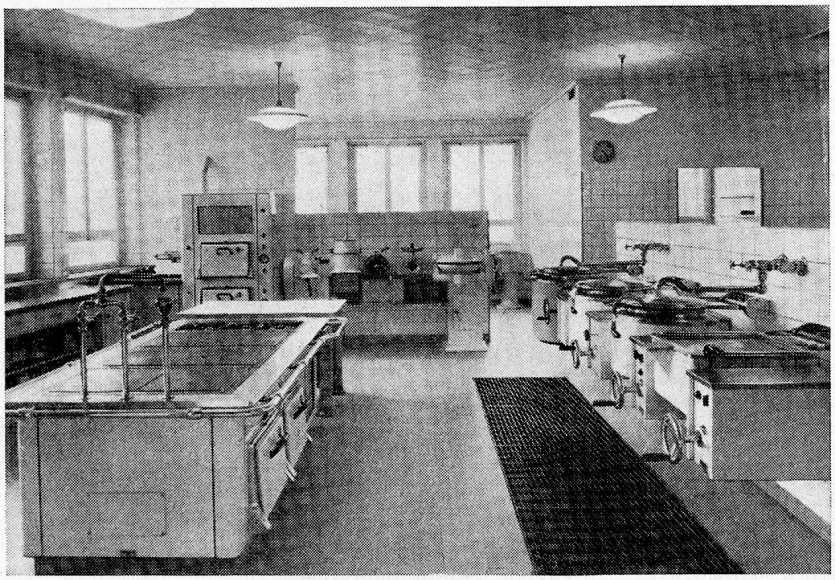
Gegen Einsendung dieses Bons an die SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG, ZÜRICH, Löwenstr. 35, erhalten Sie kostenlos unseren Prospekt sowie unsere Referenzliste.

Name: .....

Adresse: .....

R 71

GROSSE KÜCHE... KLEINE KÜCHE...



ELEKTROHERDE - KIPPKESSEL - BRATPFANNEN
WÄRMESCHRÄNKE - BOILER - USW.

ELCALOR AG. AARAU TELEFON (064) 23691

Wie immer Ihr Anstaltsbetrieb geartet sein möge — stellen Sie höchste Anforderungen an Ihre Elektroküche! Wählen Sie das Modernste... entscheiden Sie sich für

ELCALOR
AARAU

ELCALOR - Elektroherde haben die einzigartige *Regla-Kochplatte:* stufenlos regulierbar - bei weitem rascher - gegen Ueberhitzung automatisch gesichert - stromsparend - ein ELCALOR-Patent!

WÄHLEN SIE DAS BESTE

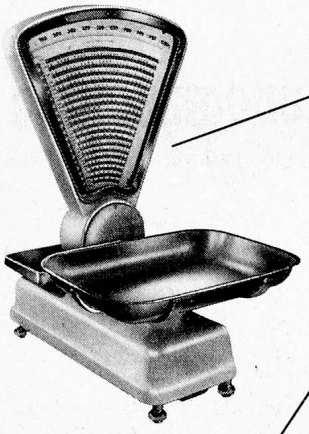
Ganzmetall-Economats System ERNST

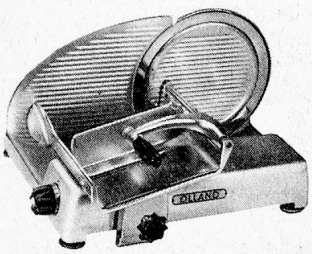
die idealste Lösung

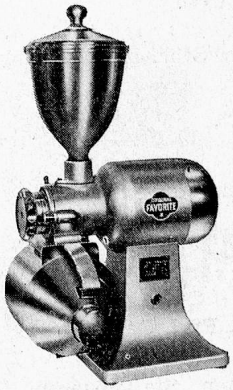
für hygienische Lebensmittel-Lagerung
und rationellste, praktische Arbeitsweise

Verlangen Sie den Besuch
unseres Fachberaters

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH 3, Telefon (051) 33 62 44, Weststrasse 50/52







• 1 x 3 = 1

Die Firma Otto Mathys bietet Ihnen mit Ihrem reichhaltigen und erstklassigen Verkaufsprogramm und ihrem zuverlässigen Service-Dienst in der ganzen Schweiz verschiedene Vorteile, die einer Beachtung wert sind:

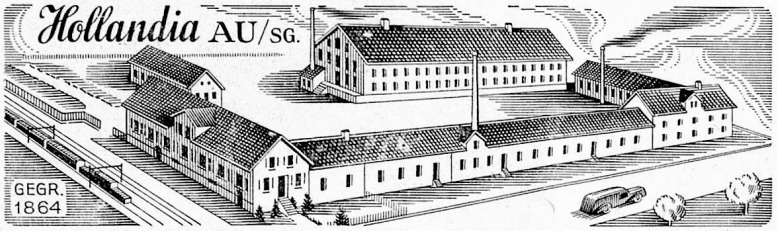
- **TACHO** automatische Schnellwaagen in verschiedenen Ausführungen, eloxiert, und TACHO-EMAIL.
- **OLLAND** Der neue Schnellschneider in eloxierter Ausführung. Ein Spitzenprodukt in Leistung, Gebrauchsdauer und Preis. Einfachste Handhabung und Reinigung. Beste Schnittfähigkeit.
- **FAVORITE** die weltbekannte Kaffeemühle. Feinste Mahlung. In verschiedenen Typengrössen erhältlich, auch mit Käse- oder Mandelreibe kombinierbar.

Verlangen Sie eine Vorführung, es lohnt sich!

Generalvertretung:

OTTO MATHYS AARAU

Kasinostrasse **Tel. (064) 2 14 95**



Für den beliebten

Milch-Kaffee

in Heimen und Anstalten empfehlen wir fix-fertig und preiswert

Hollandia Spezial-Kaffee-Mischungen:

Bei Bezug von		5—10 kg	15—25 kg
mit 40 % Bohnenkaffee	per kg	5.70	5.50
mit 50 % Bohnenkaffee	per kg	6.30	6.10
mit 60 % Bohnenkaffee	per kg	7.10	6.90
mit 80 % Bohnenkaffee	per kg	8.70	8.50

Hollandia Au SG

Telefon (071) 7 31 23

Schweizer Maschine Schweizer Qualität

Das Mehrzweckgerät des Gärtners

Vertretungen:

Basel und Jura: B. Haug, mech. Werkstätte, Neumattstrasse, **Bottmingen,** Tel. 9 90 07

Bern: Fritz Ramseier, Garage Krone, **Rubigen,** Tel. 67 16 12

Seeland: P. Hubschmid, Mechaniker, **Le Landeron,** Tel. 7 96 64

Ostschweiz: Fr. Germann, Nordgarage, **Bischofszell,** Tel. 8 11 12

Zürich: A. Oberholzer, Simar-Werkstätte, **Dietlikon,** Tel. 93 28 15

Aargau: Hans Müri, mech. Werkstätte, **Schinznach-Dorf,** Tel. 4 45 20

Graubünden: R. Hürlimann, Centralgarage, **Thusis,** Tel. 5 51 54

Vielseitig - handlich - leistungsfähig

ist die neue kombinierte

Simar-5-PS-Landmaschine

mit 3 Gängen - Rückwärtsgang - Kupplung - Bremse, als

Einachs-Kleintraktor 16 km Geschwindigkeit
Bodenfräse 50 cm Arbeitsbreite
Hackfräse 25—50 cm Arbeitsbreite — Häufelpflug
Motormäher Frontbalken 120 cm, mit mittlerer Mahd

Zusatzgeräte: Pflug, Baumspritze, Rasenmäher, Seilwinde usw.

Weitere SIMAR-Maschinen:

5 PS Hack- und Bodenfräse
9 PS Bodenfräsen und Motorpflug
12 PS Traktor (mit breiter Fräse)

Prospekte durch:

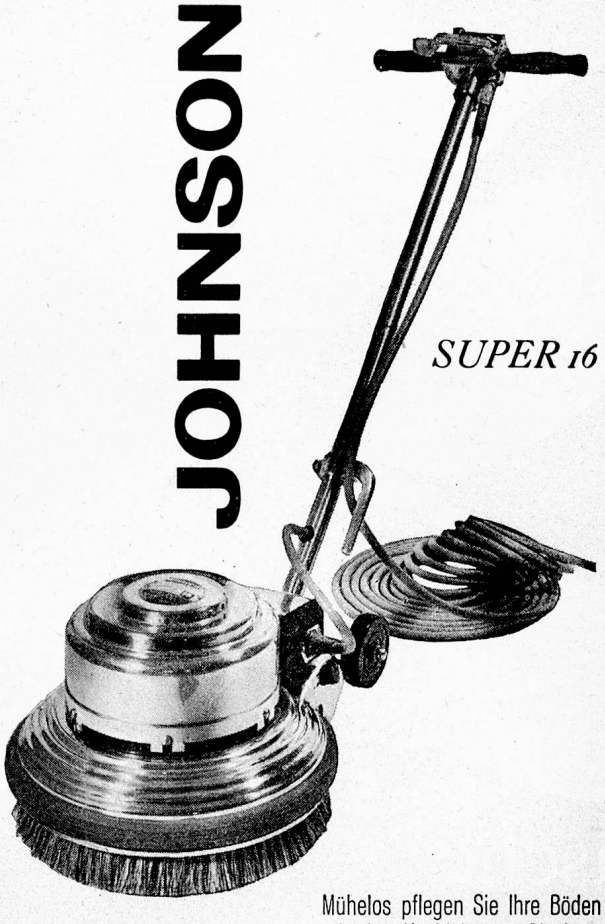
SIMAR 35, rue de Lancy, **Genève**

oder **A. Pfyl,** Geibelstr. 20, **Zürich 10,** Tel. (051) 42 30 53

Besuchen Sie unseren Stand an der Ra-Ha 1957

JOHNSON

SUPER 16



Mühelos pflegen Sie Ihre Böden mit den Hochleistungs-Blochern JOHNSON Super 12 für mittlere Betriebe und Super 16 für stärkste Beanspruchung. Die JOHNSON Blocher lassen sich spielend leicht unter Möbelstücke führen, arbeiten bis ganz an Wände heran und sind äusserst robust gebaut. So recht für den täglichen Gebrauch. Sie blochen, fegen, schleifen und polieren und nehmen Ihnen alle Plagen der Bodenpflege ab.

Lassen Sie sich durch die freundlichen Fachleute des JOHNSON Service unverbindlich beraten.

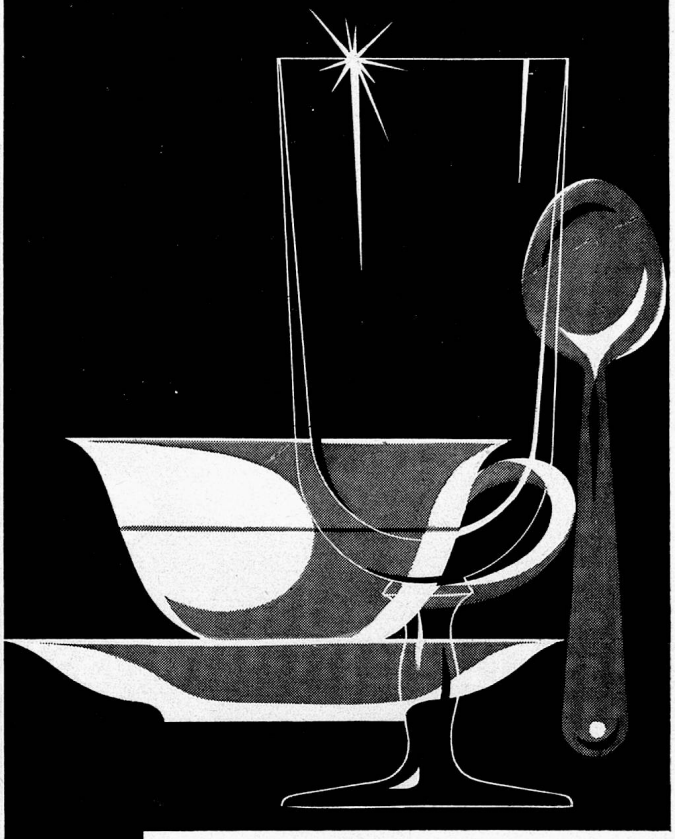
SUPER 12

SMS/K

JOHNSON

E. Gasser, Johnson-Wax-Fabrik
Weiningen ZH Tel. (051) 98 91 88

RELAVIT...



— das zuverlässige Geschirrwaschmittel für automatische Geschirrwaschmaschinen

... reinigt rasch und gründlich
... wirkt schmutz- und fettlösend
... schont Silber und Porzellan
... verhindert jeden Kalkbelag
... lässt Lippenstiftspuren verschwinden
... macht Geschirr, Glas, Metall blitzsauber
... ist sparsam im Gebrauch

Überzeugen Sie sich selbst und machen Sie auf unsere Kosten eine Probe mit RELAVIT

VAN BAERLE & CIE AG
MÜNCHENSTEIN
Chemische- und Seifenfabrik
Telephon 061 / 90544

RELAVIT

für Ihre Grosswäsche im Automat

Zum Vorwaschen:

DILO

Zum Waschen / Kochen:

NATRIL OMAG

Zum Bleichen:

OXYL

Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren!
Genau so griffig-weiche und strahlend-weisse Wäsche, wie im gepflegten Familien-Haushalt!
Alle Produkte an der Eidg. Materialprüfungsanstalt auf Schmutzlösevermögen und Schonung der Fasern* geprüft und mit hervorragenden Waschresultaten und Schonungsziffern belohnt!
Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäschereisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

* Nur die Henkel-Produkte allein enthalten den patentierten Faserschutz «Fiberprotect»!

Henkel & Cie. A.G., Pratteln/BL
Abteilung Grosskonsumenten

Henkel